

völgyeségi hírlevél

BONYHÁD ÉS KÖRNYÉKE
KÖZÉLETI LAPJA

VIII. évfolyam, 8. szám • 2014. szeptember



A tarka fesztivál hétvégéjén ünnepelték a 25. évfordulót



A hagyományoknak megfelelően pénteken, ismét állategészségügyi és állattenyésztési tanácskozással kezdődött az idei, XIV. Tarka Marhafesztivál, melyen Filóné Ferencz Ibolya Bonyhád Város alpolgármestere köszöntötte az egybegyűlteket. A fórumon Nagy István parlamenti államtitkár, Gyórfy Balázs, a Nemzeti Agárgazdasági Kamara elnöke, dr. Húth Balázs, a Magyartarka Tenyésztők Egyesülete tenyésztés- és marketing-vezetője, valamint dr. Füller Imre, a Magyartarka Tenyésztők Egyesülete ügyvezető igazgatója tartott előadást. Idén is sütöttek nyáron ökröt, volt fotókiállítás és sok koncert, program. Mindkét napot bál zárta, pénteken a 15 éves jubileumát

ünneplő Dynamic zenekar, szombaton a Wery-TAKE zenekar játszott.

Több mint száz vendég érkezett Bonyhád testvértelepüléseiről augusztus második hétvégéjén a Völgyeség fővárosába. A Borszékéről, Hochheimből, Pancsováról, Tardoskeddről, Treuchtlingenből és Wernauból ideutazó delegációk közösen ünnepelték meg azt, hogy Wernau és Bonyhád 25 évvel ezelőtt írta alá a testvértelepülési megállapodást. Ez alkalomból augusztus 9-én a Tarka Marhafesztivál megnyitóját követően, ünnepi Képviselő-testületi ülést tartottak a Városháza dísztermében.

Folytatás a 2. oldalon

Szent István király és az új kenyér ünnepe



Bonyhádön az augusztus 20-i megemlékezés az evangélikus templomban templomszentelési emlékünneppel és ünnepi istentisztelettel

kezdődött, majd a katolikus templomban tartott szentmisével folyta-

Folytatás a 2. oldalon

5 éve város Nagymányok



2014. augusztus 18-án ünnepelte Nagymányok várossá avatásának ötödik évfordulóját. Az alkalomhoz méltóan, délelőtt tizenegy órakor ünnepi Képviselő-testületi ülésen emlékeztek meg a meghívott polgármesterek, képviselők és vendégek.

A délutáni kulturális program Karl Béla Nagymányok polgármestere, Dr. Szili Katalin, Antoni Karlak (Jablonka), Ekl Norbert (Taubitz), Stefan Lopinsky (Reichelsheim), va-

lamint a Szent György Lovagrend képviselőjének ünnepi beszédével indult.

A szabadtéri színpadon műsort adott a Nagymányoki Ifjúsági Fúvószenekar, a zetelakai táncsoport, a jablonkai zenekar, a Titti Corsi Dance Club, a Glück Auf Egyesület, a hidasi táncsoport és a Tapolcai Színház. A nap záróeseménye szabadtéri bál volt a Reflex Zenekar közreműködésével.

mohab

Új tanév új kihívásokkal



Elkezdődött az új tanév, s ezzel együtt az új iskolavezetés munkája is a bonyhádi Vörösmarty Mihály Általános Iskolában. Takács Lászlóné igazgatói helyét Babelné Rein Mária vette át, igazgatóhelyettesként Jászberényi Zoltánné Tünde fogja őt támogatni a felelősségteljes munka során.

Első örömteli feladatuk az első osztályosok fogadása volt. Két osztály indult a két tanítási nyelvű oktatási rendszerben. Az intézmény arculata szerint a kis diákok német és magyar nyelven tanulhatnak. Az iskolai életbe szoktatást megkönnyíti a logikai táblajátékokkal való fejlesztés bevezeté-

se. A játékok célja, hogy a gyerekek logikus gondolkodásmódját, illetve a problémamegoldó képességüket fejlessze.

A 8. évfolyamosok is egy különleges célt tűztek ki maguk elé. Lehetőségük van ugyanis arra, hogy márciusban, illetve áprilisban megszerezzék a DSD I német nyelvvizsgát A2/B1 szinten. Mivel az iskola évek óta elismert partneriskolája a német nyelvvizsgaközpontnak, ezért a vizsgára való felkészítés is helyben zajlik, és a tanulók természetesen a nyelvvizsgát

Folytatás a 2. oldalon

A tarka fesztivál ...

Folytatás az 1. oldalról

Filóné Ferencz Ibolya alpolgármester köszöntője után Armin Elbl wernauai polgármester, Ezer Mihály volt tanácselnök – a szerződés aláírója 1989. október 7-én – és Potápi Árpád János államtitkár mondott beszédet. A testvérvárosi kapcsolatot megerősítendő, a két város polgármestere és Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke aláírták a szerződés megerősítéséről szóló dokumentumot. Az alkalmat zenei előadásával Ányos Andrea, Aradi András és ifj. Elmauer József tette még ünnepélyesebbé. A pezsgős koccintás után a Tarka Marhafesztiválon

a marhapörköltet kóstolták meg az ünneplők.

Vasárnap a Tolna Megyei Németek Napján, a Sommerfesten, a délutáni program keretében léptek fel a wernauai táncosok és a wernaui fúvószenekar. A jelenlévőket Köhlerné Koch Ilona köszöntötte, majd Potápi Árpád János államtitkár és dr. Jozan-Jilling Mihály, a Tolna Megyei Német Önkormányzat elnöke mondott beszédet. Délután a hochheimiak, a treuchtlingiek és a wernauiak mellett a bonyhádi németek is beköltöztek egy-egy sátorba, ahol városukat, kultúrájukat mutatták be az érdeklődőknek különböző prospektusokkal, bor- és szalámikóstolóval.

Varga Zsófia

Új tanév új kihívásokkal

Folytatás az 1. oldalról

is a megszokott környezetükben tehetik le. Egészen egyedülálló, hogy ez a nyelvvizsga ingyenes. További jelentőségteljes esemény lesz az iskola számára, hogy október közepén az európai Comenius-projekt keretében Lengyelországból, Németországból, Törökországból és Olaszországból érkeznek tanárok, hogy megismer-

hessék a magyar kultúrát és tanítási rendszert. A két éves munka keretében – mindig más helyszínen, a különböző országok partneriskoláiban – elsajátíthatnak újfajta tanítási módszereket, emellett közös projekteket dolgoznak ki, mint például a közös szótár elkészítése. Az új tanév tehát új kihívásokat hord magában. Kívánunk hozzá sok erőt és szerencsét!

Horváth Szilvia

„Silberhochzeit“

Wernau-Bonnhard/Bonyhád



Offizielle Delegationen aus den Partnerstädten Bonnards (aus Deutschland, Serbien, Rumänien/Siebenbürgen, und der Slowakei) sowie auch etliche inoffizielle Gäste wohnten am 9. August der festlichen Stadtratssitzung anlässlich des 25. Jahrestages der Unterzeichnung des Partnerschaftsvertrages zwischen Bonnhard und Wernau (in Baden-Württemberg) bei. Die traurige Geschichte der Ungarndeutschen nach dem Zweiten Weltkrieg sei vielen bekannt, betonte Armin Elbl in seiner Festrede. Zu jener Zeit kamen auch viele „Schwaben“ nach Wernau, vor allem aus dem Komitat Branau. Nicht zuletzt ist es diesen ehemaligen ungarischen

Staatsbürgern zu verdanken, dass so zahlreiche Partnerschaften zwischen deutschen und ungarischen Städten, Gemeinden und Dörfern zustande gekommen sind. Anwesend waren fast alle Bürgermeister und Würdenträger, die mit dabei waren, als diese Partnerschaft aus der Taufe gehoben wurde. Die Festlichkeiten wurden am Sonntag beim Sommerfest fortgesetzt, wo unter vielen anderen auch die Stadtkapelle Wernau sowie das Ungarndeutsche Folkloreensemble mit aufgetreten sind. Den Traditionen entsprechend, soll des vergangenen Vierteljahrhunderts 2015 auch in Wernau gedacht werden.

Text und Fotos: lohn

Szent István király és ...

Folytatás az 1. oldalról

tódott. A művelődési központ előtti téren Filóné Ferencz Ibolya ügyvivő alpolgármester ünnepi beszéde után megszegte az új kenyeret, amelyet Aradi András evangélikus lelkész, Erb József katolikus plébános, Mészáros Zoltán református lelkész és Pátkai Béla baptista lelkész áldottak meg.

E napon adták át a Bonyhád Város Önkormányzati Képviselő-testülete által 1997-ben alapított, az oktató-nevelő munkában, illetve a tehetséggondozás területén kiemelkedő eredményt elért személyek számára létrehozott Merész Konrád-díjat. 2014-ben az elismerést Nikolov Tamásné Gizi néni, nyugdíjas óvónő

vehette át.

A Bonyhád Város Önkormányzata, a Colonia Alapítvány és a BONYCOM NKft. által meghirdetett Virágos Bonyháért program nyertesei is augusztus 20-án vehették át az elismeréseket.

Családi ház kategóriában Rittinger Antalné (Dezső u. 6.); Társasház kategóriában a Madách u. 12. (Oláh-né Bokor Edit); Gazdálkodó szervezet kategóriában a Herbavit Kft. – Schnierer Péter – Perczel u. 84/b szerezte meg az első helyet.

Az ünnepségen a Bonyhádi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium Zelke Néptáncgyűjtése adott műsort.

Varga Zsófia

Szent István Napok Tardoskedden

Idén 16. alkalommal rendezték meg az augusztus 22-i hétfőgél felvidéki testvértelepülésünkön, Tardoskedden a Szent István Napokat. A hivatalos programok pénteken délután kezdődtek, melyen városunkat Filóné Ferencz Ibolya alpolgármester, Fábrián Béla önkormányzati képviselő és Kozma Anikó, a Műszaki osztály vezetője képviselte.

Az ünnepi Képviselő-testületi ülésen sor került a Tardoskedd község által alapított díjak átadására. Ezt követően a község főterét díszítő Szent István szobornál koszorúzási ünnepséget tartottak. Bonyhád város nevében az emlékezés virágait alpolgármester asszony és Kozma Anikó helyezte el az emlékműnél. Aki ellátogatott augusztus 25-ig Tardoskeddre, szabadtéri főzőversenyen, kézműves vásáron, bajnoki és barátságos



futballmérkőzéseken, hagyományos búcsúi mulatságon és egyéb színes kísérő programokon vehetett részt.

A rendezvény hétfőn este Szent István napi tűzijátékkal zárult. Bonyhádról a Felvidékiek Egyesületének Kórusa és a Völgység Néptánc Egyesület utazott Tardoskeddre és adott ott műsort.

Varga Zsófia

Fejlesztés a bonyhádi Ifjúsági Parkban



Takács Norbert, a bonyhádi önkormányzat Műszaki osztályának munkatársa és Kersák Tamás képviselő megtekintette és kijelölte az Ifjúsági Parkban egy tizenegy elemből álló kombinált játszótéri eszköz helyét. A beruházás költségét a képviselő saját képviselői keretéből finanszírozza. Kersák Tamás jövőbeni céljai között szerepel az Ifjúsági Park szabadidő parkká fejlesztése. A játszótér jelenlegi bővítése is ezt a célt szolgálja.

echo

Állampolgársági eskütétel Tevelen



A dévai Gyórfi családot az egyszerűsített honosítási eljárás keretében 2014 februárjában a köztársasági elnök honosította. Ebből az alkalomból 2014. augusztus 27-én a teveli hivatal házasságkötő termében ünnepélyes keretek között Héri Lászlóné polgármester előtt tették az esküt, ezáltal hivatalosan is magyar állampolgárokká váltak.

„Minden idő eljön egyszer, csak tudni kell rá várni.” Kós Károly igazságából végre valóság lett. Önök hosszú és kemény évtizedek után szüleik, nagyszüleik után magyar állampolgárok lehetnek - mondta polgármester asszony köszöntőjében, majd kiemelte, hogy a nemzetrészek

összetartozásának fontos pillére lett a magyar állampolgárság megszerzésének könnyített lehetősége. Héri Lászlóné hangsúlyozta, hogy a magyar nemzet egy nagy közösség, melyben összeköt bennünket a közös múlt, a közös nyelv és a közös kultúra. Bár van, hogy a határainkon túl nem könnyű a magyarságot vállalni, tudniuk kell, nincsenek egyedül. Útravalóul gróf Széchenyi István gondolatait idézte: „Azokból a kövekből, melyek utunkba gördülnek, egy kis ügyességgel lépcsőt építhetünk.” Az állampolgárok a hivatalos ceremóniát követően a polgármestertől átvették a honosítási okiratukat.

hivatal

Fúvós koncert és kiállítás Kisdorogon



A Kisdorogért Egyesület hetedik alkalommal rendezett Szent Lőrinc napi fúvós koncertet. A vendégegyüttes ezúttal a Sásd Városi Koncert Fúvószenekar, a helyszín a felújított templomkert volt. A helyszín a felújított templomkert. A közönség tetszésére a zenekar indulókat, polkákat és örökzöld dallamokat adott elő. A szépszájú érdeklődőt

a hagyományoknak megfelelően most is megvendégelte az egyesület, a helyi boros gazdák felajánlásának köszönhetően pedig mindenki megkóstolhatta a kisdorogi bort. A plébánia előtti dísztéren az IKSZT-vel (Integrált Közösségi Szolgáltató Tér) közösen rendezett Kisdorogot bemutató fotókiállítást is megtekintette a közönség. A fotópályázat ajándékutalvánnyal díjazott nyertesévé Manner Mercédeszt választották.

A rendezvény támogatója: a Völgységi Önkormányzatok Társulása, az Illyés Gyula Megyei Könyvtár és Kisdorog Község Önkormányzata volt.

Brunner Klára

Falunapot tartottak Lengyelen

2014. szeptember 6-án kilencedik alkalommal rendezték meg a település napját a már hagyományosnak mondható versenyekkel együtt. A főzőversenyt Szeifert Béla és csapata nyerte marhapörkölttel. A legjobb sütemény sütője címet Sárközi Józsefné babapiskótás szeletével nyerte meg. A legszebb konyhakertek

versenyét mini kert kategóriában Palkóné Kelemen Katalin, balkon kert kategóriában Szeifert Ádámné, vegyes zöldsés és gyümölcsös kert kategóriában Fábiani Józsefné, zöldsés kert kategóriában pedig Gyergyói Józsefné nyerte.

A délutáni színpadi műsorban fellépett a helyi hagyományőrző együttes,

Falunapot tartottak Izményben

Második alkalommal rendeztek Izményben Falunapot, 2014. augusztus 23-án. A rendezvény legfőbb célja, hogy a helyi közösséget erősítse és új kapcsolatok kialakítására is lehetőség nyíljon. A délutáni színpadi műsorra számos völgységi településről – Bonyhádról, Győréből, Nagymányokról, Mázáról, Kisdorogról, Kakasdról, Cikóról, Hőgyészről és Tevelről – vendégek mellett a helyi hagyományőrző együttes is fellépett.

Leleplezték a Baksics Tibor által készített, fából faragott címet, mely a felújított művelődési házat díszíti majd. A műsorszünetekben Kelemen Ferenc polgármester és Réger Balázs jegyző adta át a diszpolgári címeket és az elismerő okleveleket. Idén négyen kaptak elismerést: Palkó Lajosné, a településért végzett több évtizedes munkájáért, Sebestyén Lajosné a

község kulturális életéért folytatott tevékenységéért részesült diszpolgári kitüntetésben. Kovács Zoltán, a faluért végzett önzetlen munkájáért, Palló István pedig a település közbiztonságának javításáért kapott elismerő oklevelet.

A rendezvényen kikapcsolódó ifjakat számos ingyenes szolgáltatás várta: légvár, trambulín, akadálypálya, arcfestés, lufihajtogatás, kézműves játszóház. A napot látványos tűzijáték és Wery-TAKE bál zárta.

szirenke



Hírek Grábócról

2014. július 13-án rendezték meg a Szerb orthodox búcsút és falunapot. A délelőtti szerb nyelvű szentmise, körmenet és kalácsszentelés nagyszámú zarándokot és érdeklődőt vonzott a Szent Mihály és Szent Gábor arkangyalok-templomba. A liturgiát Főtisztelendő Lukijan budai orthodox püspök és a magyarországi szerb papság végezte. A szertartáson az ELTE Szlav Tanszékének kórusa énekelt.

A grábóci falunap kora délután vette kezdetét Takács László polgármester és Zsalakóné dr. Studer Krisztina, a Bonyhádi Járási Hivatal vezetőjének köszöntőjével. A kulturális programon fellépett a Bátaapáti Aranyfácán Néptáncgyűjtés, a Zelke Néptánc-csoport, a Kränzlein Néptánc Egyesület, a Szöcske Akrobatikus Rock'n Roll csapata és a Bátaszéki Twister Tánc csoport. A rendezvény sztárvendége a Dupla KáVé együttes volt, akik



a hívős, esős idő ellenére fergeteges hangulatot teremtettek. A napot estebéd és bál zárta, melyhez a zenét a Forte Zenekar szolgáltatta.

A nyár folyamán a helyi önkormányzat és a szekszárdi Illés Gyula Megyei Könyvtár támogatásával, valamint civil segítők közreműködésével kezdetét vette a Községi Könyvtár és a Községi Ház infrastrukturális felújítása, a belső állapot javítása. Új bútorokkal, használati eszközökkel gazdagodott az intézmény, kialakítanak egy babasarkot és korszerűsítik a számítógépeket is. Az átadásra előreláthatóan szeptember közepén kerül sor.

Grábóc Község Önkormányzata idén harmadik alkalommal írta ki a lakóépületek homlokzatának felújítását elősegítő pályázatot, melyre öt ingatlanulajdonos jelentkezett. A pályázat célja, hogy javítsa a településképet azzal, hogy segíti a lakóépületek felújítását.

Erős Beáta

a pécsi EuroDance Táncszínház, a lengyeli zumbások, a győrei Ritmus Tánc csoport, a kaposvári Roxínház, a Dombóvári Aerobik és Szabadidős Egyesület. A nap sztárvendége Vastag Tamás volt. A színpadi programot arcfestés, kirakodóvásár, ugrálóvár és tombolasorsolás színesítette, az estét hajnalig tartó Retro Discó zárta.

Milleiné Kelemen Csilla

A BONYCOM NONPROFIT KFT. HÍREI

Ismét üzemel a Bonyhád Városi Tanuszoda



Bonyhád Városi Tanuszoda – Bonyhád, Fáy ltp. 34.
Úszómedence – Szauna merülőmedencével - Szolárium
facebook.com/bonyhaditanuszoda

A Bonyhád Városi Tanuszoda nyitvatartási ideje:

hétfő, szerda, csütörtök, péntek	6.00-7.30	17.30-22.00
kedd	-	17.30-22.00
szombat, vasárnap	9.00-18.00	

A Bonyhád Városi Tanuszoda 2014. évi árai:

Felnőtt belépő	500 Ft
Diák, nyugdíjas belépő	380 Ft
Szauna	1.100 Ft
Szauna uszodabérlettel	500 Ft
6 éven aluli, látogató jegy	100 Ft
Sapka kölcsönzés	100 Ft

Bérletek

	Felnőtt	Diák, nyugdíjas
10 alkalom	4.750 Ft	3.400 Ft
20 alkalom	9.000 Ft	5.600 Ft
40 alkalom	13.500 Ft	-
50 alkalom	-	11.800 Ft

A bérletek a vásárlástól számított 1 évig érvényesek!

Szolgáltatásainkról bővebb tájékoztatást a www.bonycom.hu honlapon olvashatnak.



TÁMOP-3.3.9.A-12/2-2012-0003
Csillagrózsa Tanoda



Tanoda-találkozó a Parkerdőben

A Laurus Alapítvány a TÁMOP-3.3.9.A-12/2-2012-0003 „Csillagrózsa Tanoda” című projekt



keretében Tanoda-találkozót rendezett augusztus 29-én a Váraljai Parkerdőben. A rendezvényre a környező települések tanodáit hívtuk meg, így ellátogatott hozzánk a kisvejei Máj sukar Juma Tanoda, a Meszesi Tanoda, illetve a székszárdi Cinka Panna Tanoda. A gyerekek a köszöntő után Kovács Gábor muzsikussal

műsorát tekinthették meg, majd focibajnokságon vettek részt. Közben kipróbálhatták az óriás trambulint,



a Titanic légvárát és a szumóaszt is. A szabadban főzött ebéd

elfogyasztása után a gyerekek sorversenyen vettek részt, a megvalósítók pedig megosztották egymással tapasztalataikat a projekttel kapcsolatban. A sikeres rendezvény után bízunk a tanodákkal való együttműködésben.



Előzetes: Laurus Alapítvány
levelezési cím: 7150 Bonyhád Fáy ltp. 9. 2/9.
honlap: www.laurusalapitvany.hu
tel: 06/20 39 444



Impresszum:

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Önkormányzatok Társulása • Felelős kiadó: Höfler József • Szerkesztő: Szarvas Irén • E-mail: vot7151@gmail.com • Tördelés, nyomdai előkészítés: Walter Creatures Kft. • Nyomda: Völgység Nyomda • Terjeszti a Magyar Posta Zrt. • ISSN 2062-7335.

Befejeződött a KIMMTA Zsibriki Drogrterápiás Intézetének fejlesztése

Az 1990-ben református lelkészek és presbiterek által létrehozott Kallódó Ifjúságot Mentő Missziós Támogató Alapítvány (KIMMTA) abból a célból folytatja tevékenységét, hogy csökkentsék a szenvedélybetegek társadalmi kirekesztettségét és pótolják a hazai ellátórendszer hiányosságait.

Az alapítvány drogprevenációs tevékenysége mellett fenntartóként működteti Mőcsény-Zsibrik településen az integrált ellátású Zsibriki Drogrterápiás Intézetet, amely az egész ország területéről érkező szenvedélybetegeknek nyújt rehabilitációs és

ezt követően támogatott lakhatási szolgáltatást.

Az alapítvány 2012 májusában nyújtott be pályázatot, hogy lehetősége nyíljon a rehabilitációs intézmény által nyújtott szolgáltatások korszerűsítésére, az intézményi férőhelyek számának bővítésére, valamint a bővített létszámhoz igazodó körülmények megteremtése és az intézményben dolgozó szakemberek képzése által az ellátás szakmai színvonalának emelésére.

Az Új Széchenyi Terv Társadalmi Infrastruktúra Operatív Program ke-

retében 100 százalékos uniós támogatással került sor a 61.189.297 forint értékű fejlesztés megvalósítására. A 2013 szeptemberében kezdődött projekt keretében a férőhelyek számának bővítése mellett a jelenlegi férőhelyek korszerűsítése is megtörtént, az energiatartókonysági és akadálymentesítési szempontok szem előtt tartása mellett.

Az egy éves futamidejű projekt kivitelezési munkái során hat új férőhely kialakítására került sor, megvalósult a kézműves foglalkozások helyszínéül szolgáló épület felújítása,

sport- és szabadidős tevékenységek gyakorlásához szükséges helyiség kialakítása, szabadterti foglalkoztató létesítése, illetve eszközbeszerzés. A kivitelezési munkálatok mellett az alapítvány munkatársainak képzése is megvalósult, különböző szakmai képzések, valamint angol nyelvi képzés keretében.

A pályázatban megvalósuló beruházások illetve fejlesztések az ellátottak és a dolgozók speciális szempontjainak figyelembevételével valósultak meg.

Tajvani támogatás két völgyégi szociális intézménynek



Az idei évben Tajvan Magyarországi Képviselője 3000 USA dollár adományozott a Bonyhádon működő „Együtt 1 másért” Nappali Intézménynek. A Dózsa György utcai foglalkoztató tetőjét újították fel az összegből. A teveli Árvácska Családok Átmeneti Otthona 1000 USA dollár adományban részesült és a pénzből számítógépet, mosógépet és radiátorokat vásároltak. A másfél hónapja Magyarországon szolgáló H.E. Wen-Lung TAO nagykövet munkatársaival szeptember 9-én tett látogatást a két intézményben. Mindkét helyen örömmel köszönték meg a támogatást. Tevelen Németh Krisztina, az otthon vezetője és Héri Lászlóné polgármester fejezte

ki háláját a segítségért, hiszen mint elmondták, minden segítség elkél a házban. Bonyhádon kis műsorral is készültek az ellátottak a vendégek fogadására, a támogatást Álom Gyöngyi, az intézmény vezetője köszönte meg mindegyikjük nevében.

Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád ügyvivő alpolgármestere kitért arra is, hogy az önkormányzat is fontosnak tartja a hét évvel ezelőtt létrejött intézményben folyó munkát. Ezt kifejezendő tavaly és idén is kétfélmillió forintot különítettek el a költségvetésben az nappali foglalkoztató javára, emellett a tajvani támogatást kiegészítve, a tetőfelújításban is segített a város.

Varga Zsófia

Váralján történt...

A település lakossága augusztus 20-án a református templomban ünnepi istentisztelet keretében emlékezett meg az államalapítás és az új kenyér ünnepéről. Befejeződött a „Helyi hő és villamosenergia-igény kielégítése megújuló energiaforrásokkal” című pályázat. A több mint 19 millió forint költségvetésű, vissza nem térítendő támogatásnak köszönhetően három önkormányzati intézményben, egyenként 20kW teljesítményű háztartási kiserőmű termeli az elektromos áramot, mellyel jelentős rezsiköltséget takarít meg az önkormányzat.

Megkezdődött a községi térfigyelő rendszer kialakítása. Először hét kamerát szerelnek fel, melyek már szeptember végétől működnek. A képviselő-testület bízik benne, hogy a fejlesztésnek köszönhetően sikerül a törvényellenes cselekményeket (garázdaság, illegális személtalálás stb.) visszaszorítani a falu bel-és külterületén. 2014. szeptember 6-án a Váraljai „Jószerecsét!” Bányász Egyesület bányász napi megemlékezést tartott az országban egyedülálló, egykori földalatti tárnában kialakított bányamúzeumnál.

Molnár Péterné



Cikói hírek

Cikó Község a nyár elején vendégül látta az elszármazott cikói németek hazlátogató csoportját, majd Dautphetal testvértelepülési küldöttségét, amellyel a jövőbeni együttműködésről folytattak tárgyalásokat. Szintén a partnertelepülési kapcsolat építésének jegyében került sor júliusban a cikóiak németországi látogatására, ahol a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, és a hagyományörző egyesület is képviseltette magát. 2014. október 19-re újabb meghívásuk van ugyanezen szervezeteknek egy németországi látogatásra.

Befejeződött a tavalyi évről áthúzódtó pályázatok megvalósítása is. Dr. Ferencz Márton polgármester elmondta, hogy a hivatalt kívül-belül felújították, valamint sor került az intézmény energiakorszerűsítésére, továbbá a szintén az önkormányzat épületében található orvosi, gyermekorvosi és védőnői rendelő felújítására is.

Elkészült az óvoda udvarán a támfal, és ezzel nagyobb területen tudnak játszani a cikói óvodások. A Petőfi Sándor utcai támfal elkészültével a közlekedési lehetőségek is javultak. Mindkét beruházás vis maior támogatással valósult meg, az önerőt



mindkét esetben a TETT (Társadalmi Ellenőrző és Tájékoztató Társulás) biztosította.

Zajlanak az útfelújítások a településen. Az állami közútkezelő, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. a kezelésében lévő főutca kátyúzásával a legkritikusabb hibákat kijavította. Az önkormányzat pedig a képviselő-testület döntésének megfelelően a Táncsics utca II. szakaszának a felújítását valósítja meg.

2014. szeptember 13-án rendezték meg második alkalommal a cikói falunapot, ismételten a falu búcsúját megelőző szombaton. Még a tavalyi évben döntött arról a képviselő-testület, hogy a búcsúhoz kötődően rendezze meg az önkormányzat a falunapot. Az általános iskola udvarán a helyi és környékbeli együttesek adtak kulturális műsort, majd Balassy Betti és Varga Feri szórakoztatta a közönséget. A rendezvény utcabállal zárult.

echo

Bátaapáti hírek

Bátaapátiban a kiváló szervezésnek köszönhető a nagy sikert aratott augusztus 20-i falunap. A Községi Háznál tartott eseménynek több száz résztvevője volt. Darabos Józsefné Bátaapáti polgármestere után dr. Puskás Imre Kulturális Örökségvédelemért felelős helyettes államtitkár és Dr. Horváth Kálmán Tolna Megye kormány megbízottja osztotta meg gondolatait a jelenlévőkkel. Az új kenyeret Aradi András evangélikus lelkész szentelte meg.

Bátaapátiban a Községi Ház felújítása szeptember végére befejeződik.

Ebben az épületben található a Társadalmi Ellenőrző Tájékoztató Társulást bemutató terem is.

Elkészült a Kossuth utca vízvezetése, a járda felújítása és a fekvőrendőr elhelyezése is. A Vis Maior támogatáson elnyert 38.000.000 forintos keretből megkezdődött a Deák utcai partfal helyreállítása.

Az Aranyfácán Néptánc Egyesület 2014. szeptember 20-án rendezte meg az immár hagyománnyá vált Szüreti Fesztivált, melyen a sztárvendég Kaczor Ferenc volt.

hivatal

Hírek Bonyhádvarasdról

Lezárult a Bonyhádvarasdi Tájház felújítását biztosító pályázat elszámolása és ellenőrzése. Ennek köszönhetően a település önkormányzata visszakapta az Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivataltól (MVH) az előfinanszírozott támogatás nettó ösz-

szegét. Így lehetőség nyílt arra, hogy az önkormányzat minden iskolást 8000 forint beiskolázási támogatásban részesítsen. A Képviselő-testület erről augusztus 26-i ülésén egyhangúlag döntött.

Csaba Józsefné

VÖRÖSMARTY MIHÁLY MŰVELŐDÉSI KÖZPONT 2014. október havi programja

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.
Telefon: 74/451-455 Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

KIÁLLÍTÁS



2014. október 1-jén
16 órakor



VERSEGHY FERENC

a Népművészet Ifjú Mestere,
népi iparművész,
a Népművészet Mestere

HABÁN KERÁMIÁK

című

kiállításának megnyitója

A kiállítást megnyitja és okarinán közreműködik:

Szabó Zoltán

a Hagyományok Háza

Népi Iparművészeti Osztályának vezetője

Köszöntőt mond:

Schwarz Tibor

a bonyhádi gimnázium nyugalmazott igazgatója

A kiállítás október 22-ig tekinthető meg,
hétfőn 11-18 óráig és keddtől péntekig 10-17 óráig,
valamint október 4-én 10-17 óráig
és október 5-én 10-16 óráig.

HALMOS BÉLA ORSZÁGOS NÉPZENEI TALÁLKOZÓ

A Találkozó programja:



2014. OKTÓBER 4.

10⁰⁰ HALMOS BÉLA ORSZÁGOS NÉPZENEI
TALÁLKOZÓ - I. VERSENYMŰSOR
(művelődési központ színházterme)

10⁰⁰-17⁰⁰ VERSEGHY FERENC fazekas, a Népművészet
Mestere munkáiból rendezett kiállítás
(művelődési központ kiállítóterme)

14⁰⁰ HALMOS BÉLA ORSZÁGOS NÉPZENEI
TALÁLKOZÓ - II. VERSENYMŰSOR
(művelődési központ színházterme)

20⁰⁰ „DÚVÖLET” – a Dúvó zenekar koncertje
(művelődési központ színházterme)



21⁰⁰ TÁNCHÁZ
(művelődési központ előtere)

2014. OKTÓBER 5.

9⁰⁰ HALMOS BÉLA ORSZÁGOS NÉPZENEI
TALÁLKOZÓ - III. VERSENYMŰSOR
(művelődési központ színházterme)

10⁰⁰-16⁰⁰ VERSEGHY FERENC fazekas, a Népművészet
Mestere munkáiból rendezett kiállítás
(művelődési központ kiállítóterme)

13⁰⁰ A Halmos Béla Országos Népzenei Találkozó
szakmai értékelése és díjkiosztás
(művelődési központ színházterme)

A programot támogatja:

nka
Nemzeti Kulturális Alap

AZ ARADI VÉRTANÚK NAPJA



2014. október 6-án
16.55 órakor

FÁKLYÁS STAFÉTA FUTÁS

(A Perczel Mór Közgazdasági
Szakközépiskolától
a Kálvária-dombig
a bonyhádi diákság közreműködésével)



17 órakor

ÜNNEPI MEGEMLEKEZÉS A KÁL VÁRIA-DOMBON ÉS EMLÉKSZALAGOK ELHELYEZÉSE PERCEL MÓR HONVÉDTÁBORNOK SÍRJÁNÁL

Emlékbeszédet mond:

Kutnyánszkyné Bacskai Eszter

a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium történelemtanára

Közreműködnek:

Bodai Barna,

a Vörösmarty Színház Kör tagja (vers),
a Városi Zeneiskola népzene tagozatának növendékei
és a Magyar Nemzetőrség

OKTÓBER 23.

AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC ÜNNEPE



Ünnepi program:

16 órakor

Boros Dezső-díj átadása

ünnepi testületi ülés keretében a Városházán

17 órakor

Ünnepi szentmise a katolikus templomban

18 órától

• Fáklyás felvonulás és koszorúzás az

'56-os emléktáblánál

a Perczel utcában az Iparos udvarnál

Ünnepi beszédet mond:

Szabó Tibor

• Koszorúzás az '56-os emléktáblánál

a Szabadság téren

EMLÉKEZZÜNK '56-RA!

szerkesztett műsor a Perczel Mór Szakközépiskola
tanulóinak előadásában

• Az 1956-os Forradalom és Szabadságharc
Emlékművének megkoszorúzása az Országzászlónál
a Vörösmarty téren

• Gyertyagyújtás az '56-os bonyhádi
hősök sírjánál a katolikus temetőben



Az ünnepségen közreműködik még

Kiss Kitti (vers)

és a Magyar Nemzetőrség

SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK



2014. október 4-én
21 órakor

TÁNC HÁZ

Muzsikál a Dúvó zenekar

Táncvezető: **Kosnás Árpád**

A programot támogatja:

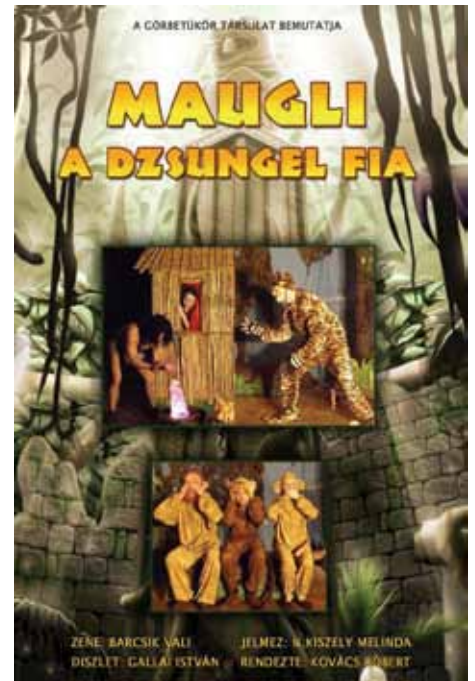
nka
Nemzeti Kulturális Alap

GYERMEKPROGRAM

2014. október 13-án
10.30 órakor

és

2014. október 16-án
13 órakor



Belépő: 900 Ft

SZÍNHÁZ

2014. október 18-án
19 órakor



Jegyr: 2000,-
Elvétel: Bonyhád - Művelődési Központ - Pócs - Partiza Jegyiroda
Info: 70 / 661348

A ZENE VILÁGNAPJA

2014. október 1-jén
délután

ÖRÖMMUZSIKA

városszerte

a Zene Világnapja alkalmából
a városi zeneiskola és a művelődési központ
közös szervezésében

MOZI

2014. október 8-án



Előadások:

14 órákor

Maja, a méhecske (3D)

színes, magyarul beszélő,
ausztrál-német animációs film, 89 perc, 2014
Belépő: 1.400 Ft

16 órákor

Tini nindzsa teknőcök (3D)

színes, magyarul beszélő,
amerikai akció-vígjáték, 100 perc, 2014
Belépő: 1.400 Ft

18.30 órákor

Kamuzsaruk

színes, magyarul beszélő,
amerikai akció-vígjáték, 104 perc, 2014
Belépő: 900 Ft

20.30 órákor

A Védelmesző

színes, magyarul beszélő,
amerikai akciófilm, 131 perc, 2014
Belépő: 900 Ft

IDŐSEK NAPJA

2014. október 1-jén

IDŐSEK NAPJA

Bonyhád Város Önkormányzata
és a Vörösmarty Mihály Művelődési Központ
közös szervezésében

Program:

14.00

EGÉSZSÉGÜGYI SZŰRÉSEK

15.00

ELŐADÁS

A szívinfarktusról

Előadó:

Dr. Lascsik László

kardiológus főorvos

16.00

IDŐSEK KÖSZÖNTÉSE

Köszöntőt mond:

Filóné Ferencz Ibolya

Bonyhád város alpolgármestere

Az ünnepi műsorban közreműködik a Városi Nyugdíjas Klub
Kórusa, a Völgység Néptáncegyüttes, a Teveli Férfi Dalárda
és a Harmónia Kórus.

a műsort követően

VENDEGLÁTÁS

FELHÍVÁS

2014. október 14-én, kedden
17 órákor

FOTÓKLUB

alakul a bonyhádi művelődési központban.

Várjuk mindazokat, akik rendelkeznek fényképezőgéppel, és
szeretik megörökíteni a pillanatokat. Az első találkozás
alkalmával bemutatkoznak a jelenlévők, beszélnek fotós
tevékenységükről is, valamint megtervezik
a klub jövőbeni tevékenységét.SZAKKÖRÖK, KLUBOK,
MŰVÉSZETI CSOPORTOK,
TANFOLYAMOK MŰKÖDÉSI RENDJENéhány csoport munkájához való csatlakozás feltételhez
kötött, ezért kérjük, a programokba újonnan bekapcsolódní
kívánó érdeklődők a részvétel feltételeiről tájékozódjanak a
művelődési központban.

HONISMERETI KÖR

október 9-én 16 órákor
I. világháborús emlékek Tolna megyében
Előadó: Kaczián János
október 30-án 16 órákor
Tolna megye portugál kapcsolatai és Magyar László
Előadó: Dr. Tóttós Gábor

FALUDI BÉLA UTAZÓK KLUBJA

október 6-án 17 órákor
Észak-Amerika: A Sziklás-hegység Seattle-től Phoenixig I.
Előadó: Dr. Faludi Béla
október 20-án 17 órákor
Észak-Amerika: A Sziklás-hegység Seattle-től Phoenixig II.
Előadó: Dr. Faludi Béla

EGÉSZSÉGES ÉLETMÓD KLUB

(VITA NOVA KLUB)

október 8-án 15 órákor
A mudrák mágija
október 22-én 15 órákor
Veszélyforrás-e a só?

VÁROSI NYUGDÍJAS KLUB

október 14-én 15 órákor
(14 órákor kóruspróba)
Készülődés a Regionális Nyugdíjas Találkozóra
október 25-én 16 órákor
Regionális Nyugdíjas Találkozó
október 28-án 15 órákor
(14 órákor kóruspróba)
A nyugdíjas találkozó értékelése

BORBARÁT KÖR

október 6-án 18 órákor
Az újbórról
Előadó: Ónodi Szabolcs

NYUGDÍJAS PEDAGÓGUS KLUB

október 22-én 15 órákor
Látogatás a Völgységi MúzeumbaDOBOGÓ TERMÉSZETJÁRÓ ÉS HEGYMÁSZÓ
EGYESÜLEToktóber 11-én
34. Tolnai Tarisznások Környezetismereti Versenye –
Nagyszékely
Indulás: 7:45 Nagymányok (Casino), 8:00 Széchenyi Iskola, 8:10
SPAR parkoló
Részvételi díj: 1500 Ft (utazási költség+ nevezési díj)
Jelentkezni Bakonyi Ilonánál lehet: bakonica@freemail.hu vagy
74/450-193 (délután)
Bővebb információ a versenyről a www.totakiv.fw.hu honlapon

NŐK KLUBJA

október 15-én
Kirándulás a Paksi Atomerőműbe
(A részletekről a klub vezetője ad tájékoztatást.)október 7-én 18 órákor
MADÁRBARÁTOK KÖREoktóber 27-én 18 órákor
DÍSZGALAMB- ÉS KISÁLLAT-TENYÉSZTŐK KLUBJAoktóber 13-án 18 órákor
MÉHÉSZ KLUBoktóber 14-én 17 órákor
FOTÓKLUBoktóber 27-én 17 órákor
BÉLYEGGYŰJTŐ SZAKKÖRoktóber 7-én és 21-én 17 órákor
FOLTMOLYOK FOLTVARRÓ KLUBoktóber 15-én 14 órákor
NYUGDÍJAS KÖZTISZTVISELŐK KLUBJAoktóber 6-án 17 órákor
REIKI KLUB – INGYENES REIKI MEGTAPASZTALÁSI
LEHETŐSÉGGELminden hétfőn, kedden, szerdán 16 órákor
és minden csütörtökön 14.30 órákor
VÖLGYSÉG NÉPTÁNCEGYÜTTESSZAKKÖRÖK, KLUBOK,
MŰVÉSZETI CSOPORTOK,
TANFOLYAMOK MŰKÖDÉSI RENDJEminden csütörtökön 16.30 órákor,
valamint minden szombaton 9 órákor
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁTSZÓ KÖR (ifjúsági csoport)minden szerdán 16.30 órákor
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁTSZÓ KÖR „MINISZINIK”minden kedden 16.30 órákor
(Helye: Rákóczi u. 74.)
NÉMET NEMZETISÉGI KULTURÁLIS
EGYESÜLET KÓRUSAminden kedden 16.30 órákor
BIBLIAOLVASÓ KÖRminden csütörtökön 15 órákor
DÍSZTÖMŰVÉSZ KÖRminden csütörtökön 15 órákor
SZÖVŐ SZAKKÖRminden pénteken 15.30 órákor
KRÄNZLEIN NÉPTÁNCEGYESÜLETminden pénteken 17 órákor
TITTI CORSI DANCE CLUBminden csütörtökön 17.30 órákor
FELVIDÉKIEK EGYESÜLETÉNEK ÉNEKKARAminden csütörtökön 17.30 órákor
HASTÁNCminden csütörtökön 19 órákor
JÓGAminden kedden 15.30 órákor
(Helye: Vörösmarty Mihály Általános Iskola)
KÉPZŐMŰVÉSZETI KÖRminden hétfőn és pénteken 18 órákor
SEVEN CLUB SINGERSminden szerdán 16 órákor
(Helye: Dózsa Gy. u. 29.)
SZÉKELY KÖR KÓRUSAminden hétfőn és kedden 16.30 órákor
SZŐCSKE AKROBATIKUS ROCK AND ROLL KLUBminden hétfőn 9 órákor
PICURKA JÁTSZÓHÁZminden szerdán 18 órákor
"ÉLJ 100 ÉVET EGÉSZSÉGESEN A 3-1-2 MERIDIÁN
GYAKORLATOKKAL!"minden pénteken 19 órákor
ZUMBA JOCIVALminden kedden 16.30 órákor
ISKOLÁRA ELŐKÉSZÍTŐ FEJLESZTŐ FOGLALKOZÁSminden hétfőn és pénteken 17.30 órákor
A.A.EGYÉB SZERVEZETEK PROGRAMJAI,
VÁSÁROKoktóber 1-jén, 8-án, 15-én, 22-én és 29-én 8-12 óráig
Magdi turi

október 6-án 9-12 óráig

Az Országos '56-os Szövetség
Tolna Megyei Szervezetének fogadóórájaoktóber 3-án és 30-án 13-15 óráig, 16-án 8-12 óráig
Vegyes aprócikk vásár

október 13-án 14 órákor

Vakok és Gyengénlátók Egyesületének fogadóórája

október 14-én 8-12 óráig

Bálás cipővásár

minden kedden, szerdán és csütörtökön 9-13 óráig

„JÓ LÉPÉS” program

- munkaerő-piaci tanácsadás, szolgáltatás
az Újra Dolgozni Tolnában Egyesület szervezésébenA bonyhádi művelődési központ
a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

Beszélgetés Filóné Ferencz Ibolyával a közelgő Idősek világnapja alkalmából



Az ENSZ Közgyűlése 1991-ben október 1-jét az Idősek világnapjává nyilvánította. Napjainkban körülbelül 600 millió 60 év feletti ember él a világon. Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) európai régiójában a népesség gyors idősödése figyelhető meg. Az előrejelzések szerint a 65 éves és afeletti lakosság aránya 2010 és 2050 között megduplázódik. A WHO szerint a helyi önkormányzatok kulcsszerepet játszanak abban, hogy támogassák és képessé tegyék az embereket arra, hogy minden életkorban aktív és egészséges életet éljenek. Ezért ösztönzi és támogatja az önkormányzatokat abban, hogy idősbarát városi környezetet teremtsenek a különböző szektorok együttműködése és az idősek részvételének biztosítása által.

- *Bonyhád Város Önkormányzata hogyan készül az idősek köszöntésére?*
- kérdezem az ügyvivő alpolgármester asszonyt.

- Hosszú évek óta hagyomány, hogy az önkormányzat vendégül látja az időseket október 1-jén. Idén is nagy

szeretettel várjuk a Vörösmarty Mihály Művelődési Központba a város idősök lakosságát. Az elmúlt években pozitív fogadtatása volt az egészségügyi szűrőprogramoknak, idén is készülünk ezzel: délután két órától a Városi Kórházban működő Egészségfejlesztési Iroda (EFI) munkatársai is végeznek majd alapvizsgálatokat.

- *A programkínálatban általában szerepel egy orvosi előadás is. Idén milyen témában hallhatnak majd az érdeklődők hasznos információkat?*

- Dr. Lascsik László kardiológus főorvos a szívinfarktusról tart majd minden bizonnyal érdekes előadást délután három órától.

- *A programban szerepel általában kulturális műsor is. Idén mely csoportok adnak színpadi műsort?*

- Az ünnepi műsorban idén a Városi Nyugdíjas Klub Kórusa, a Völgység Néptáncegyesület, a Teveli Férfi Dalárda és a Harmónia Kórus szórakoztatja az érdeklődőket, majd az önkormányzat vendégül látja az ünnepelt időseket.

- *Mit gondol az idős emberekről, az idős korról?*

- Személy szerint az élet ajándékának tekintem, ha valaki a családjában tudhatja az idős szüleit, nagyszüleit, ismerőseit. Sokszor észre sem vesszük, mert természetes, hogy vannak, hogy segítenek bennünket. Sajnos sokaknak ez nem adatik meg, ezért amíg tehetjük, mindenképpen fejezzük ki hálánkat és tiszteletünket irányukba, a közelgő ünnep is jó alkalom erre.

- *Bonyhád Város Önkormányzata nemcsak évente egyszer fordítja figyelmét az idősök lakosság felé.*

- Igen, az önkormányzat minden karácsonykor ajándécsomaggal köszönti a 80 év feletti lakosokat. Ezen kívül külön köszöntjük otthonukban azokat a 90. vagy 100. életévüket betöltött szépkorúakat, akik élnek ezzel a lehetőséggel.

Így az idén nyáron a város nevében köszönhettem a 100. életévét betöltött Benhardt Józsefet és a 90. életévét betöltött istenségi születésű Ferencz Gergelyné, Julika nénit. Benhardt Józsi bácsi 1914-ben született és éppen az első világháború kitörésekor keresztelték. A család Lengyelből Mucsiba költözött, József ott végezte el a hat osztályt, majd 12 évesen a teveli istállóknál kezdett dolgozni. Az édesapja húga hívta Amerikába dolgozni, ahová 1929 novemberében indult. A gazdasági világválság épp akkor ütötte fel a fejét és a munkanélküliség 37 százalékos volt ott is. Mivel jól focizott, bevették a focicsapatba, hétközben pékként dolgozott. 18 évesen a 19 éves korosztály válogatottjába is be-

vették, profi futballista lett belőle. Később egy egyetemi focicsapatnál edzősködött, 34 évesen egy chicagói üzletben menedzser lett. Ötvenkét éven át élt együtt első feleségével, aki német bevándorló volt, három gyermekük, öt unokájuk és nyolc dédunokájuk született. Miután meghalt a felesége, megismerkedett a szintén Amerikában élő magyar özvegyasszonnyal, hamarosan egybekeltek és majd' 20 éve élnek boldog házasságban. A Jóistennek mindig hálás volt a lehetőségeikért, amiket kapott, ugyanakkor honvágya hazahúzta a Völgységbe. Házasságkötésük után Erzsébet nével hazatelepültek Mucsiba. Bonyhádra két éve költöztek. Józsi bácsi kitűnően beszél angolul és németül is, szép basszus hangja van, 50 éven át egyházi kórusban énekelt. Kedvenc elfoglaltsága a rózsáival és muskátlijaival való foglalatosság.

Az idős emberektől olyan dolgokat tanulhatunk, amire az életünkben nagy szükségünk van: emberség, élni akarás, életre valóság, kitartás, küzdeni tudás, életszeretet, bölcsesség...

- *Milyen gondolatlat invitálja a Bonyhádon élő időseket az október 1-jei rendezvényre?*

- A rendezvényre szeretettel várjuk Bonyhád nyugdíjas lakosságát, hiszen az eddig említett programon túl számukra lehetőség nyílik arra, hogy ismerőseikkel találkozassanak és arra is, hogy új barátságokat köthessenek.

- *Köszönöm szépen a beszélgetést!*
- Köszönöm a lehetőséget.
ircsi. szarvas

Szépkorút köszöntöttek Závodon



Özvegy Faragó Jenőné, Anna néni 1919. szeptember 1-jén született a bukovi-nai Istenségi. 95. születésnapját öt gyermeke, unokái, dédunokái körében ünnepelte, de számos szomszéd és ismerős, köztük Szász János polgármester - virággal és miniszteri emléklappal - köszöntötte a falu legidősebb lakóját.

echo



BONYCOM Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.
7150 Bonyhád, Mikes K. utca 3.
telefon/fax: 74/451-701, mobil: 20/395-3317
www.bonycom.hu – E-mail: info@bonycom.hu

Hulladékszállítás ügyfélszolgálat: Bonyhád, Széchenyi tér 4.
Telefon: 74/451-755. E-mail: ugyfelszolgalat@bonycom.hu
Hulladékudvar: Bonyhád, Gyár utca, Telefon: 20/533-7271

Bonyhádi Termálfürdő Thermalbad
bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditermalfurdo
Bonyhád Városi Tanuszoda
bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditanuszoda

A Kränzlein tánc tábor



Ahogy minden évben, idén is megrendeztük a Kränzlein Néptáncgyűlés gyerekeinek szóló tánc táborát, idén napközis jelleggel, a Bonyhádi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnáziumban. A táncpróbák mellett természetesen szabadidős programok közül is választhattak a gyerekek: társasoztunk, tollasoztunk, asztaliteniszeztünk, labdás vetélkedőket és játékokat játszottunk. Egy délutánt pedig a gimnázium Japán kertjében töltöttünk. A tábor ideje alatt a Wernauai fiatalok is itt tartózkodtak. Az augusztus 10-én megrendezett Sommerfesten a két tánc csoport együtt lépett fel, ezért a tánc tábor alatt közös próbát is tar-

tottunk, mely nagyon jó alkalmat biztosított a kapcsolatok ápolásához és a gyerekek nyelvtudásának fejlesztéséhez is. A tábor egyik legfontosabb eseménye a cikói kirándulás volt, melynek legfőbb célja a német hagyományok ápolása volt. Reggel a gyerekekkel Rónai Józsefné nyugdíjas pedagógus vezetésével egy hagyományos német szobával ismerkedhettünk meg, később pedig Pap Éva botanikus vezényletével egy helyi mezőn gyógynövényeket gyűjtöttünk. Délután ezeket a gyógynövényeket csokorba kötöttük, majd ezeket a Sommerfest alkalmával a katolikus templomban egy német nyelvű mise keretei között megszenteltettük. Úgy gondolom, hogy a tábor az előző évekhez hasonlóan idén is elérte a célját: a gyerekek újra összekovácsolódtak, a korábban tanult táncokat sikeresen felelevenítették és ápolták a német hagyományokat.

János Mónika

Idén is volt nyári tábor a múzeumban



A Völgységi Múzeumban az idei évben július 21–25. között második alkalommal rendeztük meg a „Múzeumi Táborunkat”. Kreatív lelkesedéssel vágtunk bele a tábor megszervezésébe, melyben Ferencz Éva óvónő segített.

A nyári tábor célja az, hogy a gyerekek szabadidejük hasznos eltöltése mellett megismerjék szülővárosuk kulturális és történelmi örökségét, nemzetiségi sokszínűségét, a város történelmi nevezetességeit, a helyi művészek és kézművesek alkotómunkáját. A tábor programjai közt szerepelt: helyismereti játék Bonyhád sétával egybekötve, ismerkedés a Völgységi Múzeummal és a Tourinform Irodával, „Hazánk, Magyarország”- plakátkészítés, lisztgyurma edények díszítése eredeti mintákkal, játékos ismerkedés a múzeumban található mesterségekkel: kádár, kötélverő, szatócs, cipész, aszta-

los, fazekas, kékfestő mester, népi kerámia díszítőmotívum rajzolás, agyagedény festés. A gyerekek megismerkedtek a Székely Házzal, ahol a szellemi kulturális örökség nyilvánított csobányolásról, a bukovinai székelyek betlehemes játékaról hallottak és láttak érdekességeket. A Solymár Imre Városi Könyvtárban játékos foglalkozást tartottunk, és Herbszt Helga keramikus saját műhelyében mutatta be az agyagozás technikáit. Kisétáltunk a majosi foci pályára, ahol számháborúban mérték össze a gyerekek ügyességüket. Kajtár Antal lovas kocsival hozott vissza minket Bonyhádra, ami igazi élményt jelentett a városi gyerekeknek. „Ki mit tud?” verseny, hennafestés, egész napos fejlesztő és kreatív játékok színesítették a heti programunkat.

A tábor célkitűzését idén is el tudtuk érni. A gyerekek örömmel vettek részt a programokban és a szülők elégedettségét is tapasztaltuk. Minden alkalommal újabb és újabb tanulságokkal, gyakorlati tapasztalatokkal gazdagodunk mi is. Ezeket figyelembe véve tervezhetjük a következő évi programokat, remélve, hogy hasznos hagyományt teremthetünk táborunk évenkénti megrendezésével.

Vita Melinda

Bukovinai népek találkoztak Bonyhádon

A „Bukovinai Találkozások” egy régió fesztiválja, melynek célja a folklór bemutatása. Hat ország együttműködése folytán a legnagyobb fesztivál, amely a hagyományörzők révén összefogja és egyesíti Bukovina lakóit, menekültjeit és leszármazottait.

A hazai együttesek mellett a Bukovinából elszármazottakat lengyel, ukrán, román, moldáv néptánc csoportok és népdalkörök képviselték. A vendégek augusztus 1-jén, péntek délelőtt érkeztek Bonyhádra, majd részt vettek az ünnepélyes fesztivál nyitón a Vörösmarty Mihály Művelődési Központban. A fesztivált Filoné Ferencz Ibolya Bonyhád alpolgármestere nyitotta meg, majd dr. Puskás Imre a Miniszterelnökség helyettes államtitkára és Zbigniew Kowalski, a fesztivál főszervezője mondott köszöntőt. A madéfalvi Szentes Gábor „Vándorbot” című kiállítását Csibi Krisztina, a Bukovinai Székelyek Országos Szövetségének elnöke ajánlotta az érdeklődők figyelmébe. Az esti népzenei koncerten Zsikó Zoltán és zenekara osztatlan sikert aratott.

Szombaton a szabadtéri színpad

bukovina

Kakasi és radibori gyerekek néptánc tábor



A Sebestyén Ádám Székely Társulat néptánc táborát szervezett a kakasi iskolásoknak 2014. június 26–30-ig, melyen a partnerváros, Radibor népdalos iskolásai is részt vettek. A kakasi gyerekek német népdalokat tanultak a német gyerekektől, a német gyerekek pedig magyar néptáncot tanulhattak Varga János tánctanártól. A tanultakat a Kakasi Német Nemzetiségi Kórus 10 éves jubileumi Kórustalálkozóján be is mutathatták.

A népdal és a néptánc mellett a táborozó gyerekek Krász Ernőnének köszönhetően kézműves foglalkozáson is részt vettek és egy napot töl-



körül színes programmal készültek a szervezők. Madéfalva bemutatkozása mellett székely könyvek vására, népi kézműves foglalkozások, valamint népi játszótér várta a látogatókat. Nagy sikere volt a székely konyha sátrának, ahol hagyományos székely ételeket kóstolhattak az érdeklődők. A különböző nemzetiségek csodálatos műsorát Sebestyén István konferálta fel, majd tánc ház zárta a napot.

A vasárnap a szomszédolás jegyében zajlott, melynek keretében a külföldi fesztiválcsoportok vendégszerepeltek székelyek lakta településeken. Bonyhád Város Önkormányzata jóvoltából a fesztivál résztvevői a rendezvény ideje alatt kedvezményesen látogathatták a termálfürdőt.

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

bukovina

Sebestyén Brigitta

Közérdekű információk a 2014. évi önkormányzati választásról

- Magyarország köztársasági elnöke kitzúta a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választását. A szavazás napja: 2014. október 12. Melyek a legfontosabb tudnivalók az eseménnyel kapcsolatban? – kérdezem Kovács Pétert, Bonyhád Város c. főjegyzőjét.

- A választáson a polgármesterről és a képviselő-testületről döntenek a választók. Ugyanezen a napon kerül sor a nemzetiségi önkormányzatok tagjainak megválasztására, rájuk a nemzetiségi névjegyzékben szereplő választópolgárok szavazhatnak.

A jelöltállítás befejeződött. Bonyhádon három polgármesterjelölt, hat körzetben két-két képviselőjelölt, egyben három, egyben pedig négy jelölt indul. A jelöltek név szerinti listája a

Nemzeti Választási Iroda honlapjáról (www.valasztas.hu) településenkénti bontásban megtekinthető.

A jelöltek és a pártok 2014. szeptember 26-án, 16 óráig delegálhattak megfigyelőket a bizottságokba. A választási kampány 2014. október 12-én 19 óráig tart, a kampányt a szavazóhelyiségtől 150 méteres távolságon kívül lehet folytatni. A Fidesz-KDNP és az MSZP-DK is állított kompenzációs listát.

- Milyen szabályozás él az átjelentkezéssel történő szavazásra?

- Az a választópolgár, aki 2014. június 23-ig tartózkodási helyet létesített és tartózkodási helyének érvényessége legalább a szavazás napjáig tart, átjelentkezéssel a tartózkodási helyén szavazhat. Az átjelentkezésre irányuló

kérelmet 2014. október 10-én 16 óráig lehet benyújtani a helyi választási irodában (polgármesteri hivatal).

- Hogyan és meddig lehet mozgóurnát igényelni?

- Indokolt esetben igényelhető mozgóurna. A kérelemnek 2014. október 10-én 16 óráig kell megérkeznie a helyi választási irodához vagy a szavazás napján 15 óráig a szavazatszámoló bizottsághoz.

- Melyek a szavazás napjával kapcsolatos tudnivalók?

- A szavazás napján, 2014. október 12-én reggel 6 és 19 óra között lehet szavazni a lakcím szerinti szavazókörben. A pontos címet a névjegyzékbe vételről szóló értesítő tartalmazza. Bonyhádon a szavazókörök címei nem változtak, mindenki a meg-

szokott helyen tud szavazni, kivéve a nemzetiségi választást. A német nemzetiségi és a roma választók a Vörösmarty Mihály Általános Iskolában kialakított, elkülönített szavazóhelyiségben tudnak majd voksolni.

- Összesen hány szavazólappal találkozunk majd az állampolgár?

- A polgármester választására, az egyéni képviselők választására, a megyei közgyűlés választására lesz egy-egy szavazólap, azaz összesen három. Aki a 2014. szeptember 26-ig regisztrálta magát a nemzetiségi választójegyzékbe és valamely kisebbségre is szavaz, szintén három szavazólapot kap majd, mivel helyi, megyei és országos szinten is voksol.

- Köszönöm a tájékoztatást!

ircsi.szarvas

A szavazás menete

1. (a) Vigye magával személyi igazolványát. Helyette útlevélét vagy jogosítványát is elfogadják.

(b) Mindenképp vigye magával lakcímkártyáját is.



2. Írja alá a névjegyzéket.

A bizottság lepecsételt a szavazólapokat. Ön vegye át a szavazólapokat és a borítékot.

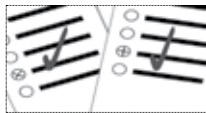


3. A szavazólapokkal és a borítékkal lépjen be egy üres szavazófülkébe, hogy titkosan szavazhasson. A szavazófülkében töltsen ki a szavazólapokat. A szavazólapokat tegye a borítékba.



4. Szavazatát tollal adja le.

Figyelmesen olvassa el, hány szavazatot adhat le, ennél több szavazatot ne helyezzen el a szavazólapra. Akkor érvényes a szavazat, ha két egymást metsző vonallal (x vagy +) szavaz.



Olvasótáborok Bonyhádon



A Solymár Imre Városi Könyvtár gyermekkönyvtárában idén nyáron sem unatkoztak a gyerekek. Négy napközis tábor is lezajlott.

A már hagyományossá vált olvasótáborokon kívül német és tini tábor is várta az érdeklődőket. Az olvasótáborokban a gyerekek délelőttönként két csoportban gyakorolták az olvasást, mesékkel, versekkel ismerkedtek, szövegértést fejlesztő feladatokat oldottak meg, meseillusztrációkat készítettek.

Ebéd után játszótéren és mozgásos feladatokkal vezették le az energiájukat, majd kézműves foglalkozásokon vettek részt.

Az olvasótáborban különleges programokra is sor került, volt zumba, Defendo-bemutató, a gyerekek el-látogattak a német házba, Herbszt Helga fazekas műhelyébe és Mészá-

ros András bácsi házához is állatokat nézegetni. Július 7-11-ig a bonyhádi rendőrkapitánysággal együttműködve a nagyobb gyerekeknek tini tábor hirdettek a gyermekkönyvtárosok. A nagylányok, nagyfiúk a hét első felében délelőttönként Radó Roland és Szabó Roland közlekedési előadásain vettek részt, majd a hét második felében kerékpáros oktatásban részesültek, vizsgáztak, s a tábor végeztével kerékpáros jogosítványt kaptak. Délutánonként ők is kézműveskedtek.

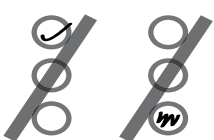
A német táborba alsós diákokat vártak a gyermekkönyvtárosok és Csizmadiáné Énekes Piroska, aki a délelőtti játékos német foglalkozásokat tartotta.

Jövőre is sok szeretettel várnak a könyvtár táboraiba minden érdeklődő kis és nagy diákot!

Matisz Nóra

Figyelem! Ha nem így szavaz, hiába ment el szavazni. Szavazatát nem fogják megszámlálni. Olyan, mintha nem is szavazna. Szavazata érvénytelen, ha

1. nem x vagy + jelet tesz a körbe



2. a szavazólapot üresen hagyta



3. a szavazólapra megengedtnél több szavazatot adott le



Részletesebb tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához, vagy látogassa meg a www.valasztas.hu weboldalt.

Nemzeti Választási Iroda

“FÜTŐMŰ”
SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.
7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.
Telefon: (74) 450 - 102 , Fax: (74) 451 - 601
www.futomukft.hu , e-mail: info@futomukft.hu

- A **Távhőszolgáltatást** 35 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 20 éve ezen társasági formában.

- **Önkormányzati Intézmények** szolgáltatásai-nak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.

- Városunk **közvilágítás** kezelési feladatainak ellátása.

- **Disz- és diszitő** világítások működtetése.

- **Perczel kerti szökőkút** üzemeltetésének végzése májustól októberig.

Hibabejelentés a nap 24 órájában:
Üzenetrögzítő telefon: **74 / 451 - 031** ,
Telefon: **74 / 550 - 440**

Bronzérmes a Bonyhád BFC - Közel jártak a csodához a völgyesiek

A strandlabdarúgó bajnokság hétvégi döntőjében közel jártak a nagy bravúrhoz a bonyhádiak a világsztárokkal megerősített gyöngyösi csapat ellen, a bronzmérkőzést viszont magabiztosan hozták, így tavaly után ismét a dobogón zártak.



Augusztus 1-2-én rendezték meg Siófokon az MLSZ Beach Arénában a strandlabdarúgó bajnokság döntőjét. A final fourban az alapszakaszt harmadikként záró Bonyhád BFC is érdekelt volt, Jaksákra a világsztárokkal megerősített gyöngyösi csapat várt az elődöntőben. A völgyesiek nem kívántak asszisztálni a tíz válogatottnal (6 magyar, 2 portugál, 1 svájci, 1 arab) felálló ellenfél döntőbe jutásához, kétszer is vezetést szerezve megnyerték az első harmadot.

A rendes játékidő végén feszültté váló gyöngyösi csapat, Weisz kiállítása miatt létszámhátrányba kerültek, de a BFC nem tudta kihasználni az óriási lehetőséget, és ahogy lenni szokott, ez megbosszulta magát. A hosszabbítás nem hozott gólt, a büntetőpárbajban Máté Róbert a kapufát találta el nyitásként és mivel a másik oldalon az idegenlégiosok nagyon magabiztosak voltak, így a sztárscapat jutott a fináléba, nem feltétlenül megérdemelten.

A másik elődöntő sem az előzetesen vártak szerint alakult, a hat éve csúcson lévő, BL 6. Goldwin Pluss a hajráig kétgólos hátrányban volt az Aramis ellen. A címvédő azonban egyenlítőni tudott, majd Fekete Viktor góljával a maga javára fordította az eredményt.

A bronzmérkőzésen a Bonyhád BFC végig kézben tartotta az eseményeket. Jaksza előbb vezetést szerzett, majd meg is duplázta az előnyt, miközben több óriási helyzetet is elpuskázta Mátéék.

A völgyesiek lelkes játékaival és fegyvermezett védekezésével nem tudott mit kezdeni az Aramis, így végül egy nem túl látványos mérkőzésen, kapott gól nélkül a bonyhádiak szerezték meg a bajnoki bronzérmeket. Ezzel Bölcsföldi Zoltán csapata a tavalyi év után ismét a dobogón zárt, a csapatvezető mégsem volt teljesen

elégedett: „A világsztárokkal felálló ellenfelek között szép eredmény a harmadik hely, mondhatni a realitás, mégis hiányérzetem van, mert megérdemeltük volna, hogy megnyerjük az elődöntőt. Egyúttal viszont büszke vagyok a fiatal csapatomra, amely bebizonyította, hogy immár a legnagyobbak ellen is képes helytállni, és ha a lelkesedésünk kitart, akkor rövidesen felérhetünk a csúcsra még akkor is, ha a világválogatottnal küldik majd ellenünk harcra. Hiszek benne, hogy az évekkel ezelőtt elkezdett tudatos csapatépítés, az egyre sikeresebb utánpótlás-nevelés a siker garanciája. Mi nem tudunk világsztárokat igazolni, nekünk CSAPATUNK van.”

A bajnokság döntőjében a Goldwin legyőzte a Gyöngyöst, így végül megvédte a bajnoki címét.

strandlabdarúgó NBI, elődöntők:

Goldwin Pluss-Bodon FC-Aramis-BS Plastic 7-6 (1-1,3-4,3-1)

Goldwin Pluss-Bodon FC: Sydorenko, Ács – Fekete V., Besenyei, Vernyik, Badalik, Spaccarotella, Ughy, Angyalos, Biczi. Edző: Csomós Tamás. Aramis BS Plastic: Sikur, Ledő – Vattamány, Vajay, Tősér, Béres, Frank P., Korozmán, Farsang, Tóth. Edző: Soós Ferenc. Gólszerzők: Besenyei (2), Fekete V. (2), Vernyik, Ughy, Spaccarotella ill. Frank (3), Tóth, Korozmán, Béres

ESC Puebla-Gyöngyös-Bonyhád 4-4 (1-2,2-0,1-2,0-0), büntetőkkal 3-2

ESC Puebla Gyöngyös: Szacsó, Ficsór – Berkes, Simonyi, Meier, Ábel, Rui Coimbra, Duarte Vivo, Weisz, Kamal Ali. Edző: Weisz Tamás. Bonyhád BFC: Komáromi, Ivancsics – Jaksza, Dénes, Sebestyén, Máté R., Pap, Preininger, Völgyi, Máté N. Edző: Bölcsföldi Zoltán. Gólszerzők: Rui Coimbra (2), Meier, Duarte Vivo ill. Máté N. (3), Máté R. Büntetők: Rui Coimbra, Meier, Duarte Vivo belőtte ill. Máté N., Sebestyén belőtte, Máté R. kihagyta.

A 3. helyért

Bonyhád BFC - Aramis-BS Plastic 2-0 (1-0,1-0,0-0)

Bonyhád BFC: Komáromi, Kácsor – Jaksza, Sebestyén, Máté N., Máté R., Sebestyén, Pap, Kirch, Szlama. Edző: Bölcsföldi Zoltán. Aramis BS Plastic: Sikur, Ledő – Farsang, Korozmán, Vajay, Tősér, Tóth, Béres, Frank P., Frank T. Edző: Soós Ferenc. Gólszerző: Jaksza (2)

Döntő

Goldwin Pluss-Bodon FC-ESC Puebla-

Gyöngyös 6-5 (2-2,2-2,1-1,1-0, hu.)

Goldwin Pluss-Bodon FC: Sydorenko, Ács – Fekete, Besenyei, Vernyik, Badalik, Spaccarotella, Ughy, Angyalos, Kovács. Edző: Csomós Tamás. ESC Puebla Gyöngyös: Ficsór, Szacsó – Rui Coimbra, Duarte Vivo, Kamal Ali, Meier, Berkes, Csoszánzski, Simonyi, Ábel. Edző: Weisz Tamás. Gólszerzők: Fekete V. (3), Besenyei, Kovács, Spaccarotella ill. Duarte Vivo (3), Rui Coimbra, Berkes.

Strandlabdarúgó NBI 2014, végeredmény: 1. Goldwin Pluss-Bodon FC, 2. ESC-Puebla-Gyöngyös, 3. Bonyhád BFC, 4. Aramis BS Plastic, 5. Vasas, 6. Keresztes Lovagok Szigetvár, 7. Siófok, 8. Garvittax
A bajnokság legjobb kapusa: Szacsó László (Gyöngyös). A bajnokság gólkirálya: Besenyei Ferenc (Goldwin). A bajnokság legjobb játékosa: Fekete Viktor (Goldwin). A Fair Play-díjat a Siófoki Bányász kapta.

Bajnok a Bonyhád BFC U17

strandfoci – jól szerepeltek a völgyesiek az utánpótlás döntőkön

A felnőtt strandlabdarúgó bajnokság döntőivel párhuzamosan rendezték meg Siófokon az MLSZ Beach Arénában az U19, U17 és U15 korosztályok döntőit. A bonyhádiak ismét jól szerepeltek, hiszen U17-es korosztályban magyar bajnoki címet nyertek, míg az előző évben bajnok U19-esek idén a harmadik helyen végeztek.

Strandlabdarúgó utánpótlás bajnokság, országos döntő, Siófok, MLSZ Beach Aréna

U19 korosztály:

Az U19 korosztályban címvédőként és veretlenül érkezett a bonyhádi csapat. Az elődöntőben azonban hiába voltak kétfólos előnyben, egyenlített a Siófok, majd büntetővel meg is nyerte a párharcot. A bronzmérkőzésen is megizzadtak Szlamáké, végül a gólkirály Szász Dávid vezérletével hosszabbításban csikarták ki a harmadik helyet. Döcögött a korábban magabiztos völgyeségi gépezet, így még a dobogóért is meg kellett küzdeniük, a bajnoki címet végül a Siófok szerezte meg.

A Bonyhád BFC U19 bajnoki bronzérmes csapata: Ivancsics Alex, Szabó Szilárd, Schleinig Máté, Szlama Bálint, Branauer Ágoston, Szász Dávid, Gyórfi József, Tolnai Gábor, Vénosz Soma, Genczler Kornél, Kinczli Gergő, Szabó Szabolcs, Boros Krisztián, edző: Máté Norbert

elődöntő: Siófok - Bonyhád BFC 4-4 bu. 2-1 gól: Szász (2), Vénosz, Szlama

3. helyért: **Bonyhád BFC** – ESC Puebla Gyöngyös 5-4 (hu.) gól: Szász (3), Branauer, Szabó Sz.

U19 végeredmény: 1. Siófok, 2. Szeged, 3. Bonyhád BFC, 4. ESC Puebla Gyöngyös. Gólkirály: Szász Dávid (Bonyhád BFC). Legjobb kapus: Czerula Dávid (Siófok). Legjobb játékos: Szentés Bíró Tamás (Szeged)

U17 korosztály:

Az U17-eseknél a selejtezők során többször is szerencsével jutottak tovább Takács Norbert tanítványai, így ellentétben az U19-esekkel nem ők számítottak a torna esélyesének. A döntőre viszont nagyon összekapták magukat a fiúk és megalakult nem tűrő lelkesedéssel, na meg a gólkirály Genczler Kornél góljainak is köszönhetően az elődöntőt és a döntőt is a maguk javára tudták fordítani. Ezzel pedig megszerezték a korosztály magyar bajnoki címét.

Elődöntő: Bonyhád BFC - Hódmezővásárhely 5-4 gólszerzők: Genczler K. (3), Boros K. (2)

Döntő: Bonyhád BFC – Aramis BS Plastic 5-4 gólszerzők: Baranyi Cs. (2), Genczler K. (2), Boros K.

U17 végeredmény: 1. **Bonyhád BFC**, 2. Aramis BS Plastic, 3. Kelen SC, 4. Hódmezővásárhely

gólkirály: Genczler Kornél (Bonyhád BFC)

legjobb játékos: Pál Patrik (Aramis BS Plastic)

legjobb kapus: Nagy Arnold (Kelen SC)



A Bonyhád BFC U17 magyar bajnok strandlabdarúgó csapata

Álló sor: Bölcsföldi Zoltán csapatvezető, Szabó Szabolcs, Baranyi Csaba, Feisztammer Arnold, Genczler Kornél, Kerber Gábor, Seregi Szabolcs, Takács Norbert vezetőedző, guggoló sor: Boros Krisztián, Wolf Szabolcs, Reining Tibor, Gergely Dávid, Kinczli Gergő, a képről hiányzik Vajda Tibor.




7150 Bonyhád, Perczel M. u. 80. Tel.: 74/451-619

KIA-Hyundai szakszerviz
 garanciális időben is:
 gyári alkatrészek, gyári
 diagnosztika Lámpa polírozás és szélvédő javítás, csere




A javítási, diagnosztikai és diagnosztikai munkákhoz KIA Europe és Hyundai Europe regisztrációval és hozzájárulással rendelkező a szerviz. Függelék kereskedés.

Műszaki vizsga akció:
 Személygépkocsi esetében
 ajándék külső mosás,
 motorkerékpár 9.900 Ft
 utánfutó 12.900 Ft



**Kymco és
Motowell robogók**

Lassú jármű, mezőgazdasági vontató
 és pótkocsi műszaki vizsga!

Eredetiség vizsgálat



Automeister munkafüggetlen szerviz garanciális időszakban is!

HIRDETMÉNY

MAGYARORSZÁG KÖZTÁRSASÁGI ELNÖKE KITŰZTE
**A HELYI ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐK
 ÉS POLGÁRMESTEREK
 ÁLTALÁNOS VÁLASZTÁSÁT.**

A SZAVAZÁS NAPJA:

2014. OKTÓBER 12.

A SZAVAZÁS 6.00 ÓRÁTÓL 19.00 ÓRÁIG TART.

A VÁLASZTÓI NÉVJEGYZÉK

A választópolgárok a névjegyzékbe történt felvételükről
2014. augusztus 25-ig kapnak értesítést.

AJÁNLÁS

Jelöltet ajánlani ajánlóíven lehet.
 A választókerületben választójoggal rendelkező választópolgár
2014. szeptember 8-ig ajánlhat jelöltet.
 Egy választópolgár több jelöltet is ajánlhat.


A SZAVAZÁS

A választópolgár személyesen, a lakcíme szerinti szavazókörben szavazhat.

Az a választópolgár, aki **2014. június 23-ig** tartózkodási helyet létesített,
 és tartózkodási helyének érvényessége legalább a szavazás napjáig tart,
 átjelentkezéssel a tartózkodási helyén szavazhat. Átjelentkezésre irányuló
 kérelmet **2014. október 10-én** 16.00 óráig lehet benyújtani a www.valasztas.hu
 oldalon vagy levélben, illetve személyesen a helyi választási irodában.

Részletes tájékoztatásért látogassa meg a www.valasztas.hu weboldalt,
 vagy forduljon a polgármesteri hivatalban működő választási irodához.

Nemzeti Választási Iroda

●	1	FENYÉ, FRANCI- ÁLL	TOVA	TENGERI VIRÁG ÁLLAT	
DAL					
VÖLK- WAGEN MODELL					
FEL- NAPI			A SUGAR JELE NÁTRIUM		
ERHUS- NAK BECÉIN					
A NITROGÉN VEGYJELE		... FICHO: SZÉNÉZ TROMBÓ- HANG		REGI PC-S MONITOR- TÍPUS	2
SANT, BŐVIDEN			MINIMUM HÖK ENEKHANG	GARAN SZAKASZAI	KÉRTÉSE ... TORNÁSZ- NO
BECÉZETT ERKA			ARAB VISELET IGEN, ANGOLUL	VAN GÍTHÓNA	ÁBRA RESZEI
EVEZŐS HADHÁJÓ				KÉVEG- ZÖDÉS TULZÉ- SÍTETT	A BAJT ELEMÉ
HID KÖZPELI		MAGAD MÁRÓ AKYAG		FUTALOS KÖZÖNSÉG A -ZAT PÁRKJA	DEHOGY KÖZTÖ- LÉMYI VERSE
TEMES PARTJAI			A RESZED RESZE KAMION- JELZÉS	HALAJ TÖR KÖRME	
BALKÁRI AUTÓK JELZÉSE			HAP- SZÁLLITA ... -NÉL	HALA LEÁRBER GYÜRI	
HÉTFŐNKI MANGSOR ÓTÓOK KANGAR				ABBAK AZ IDŐBEN AZ A MÁSOK	
NÉVELŐ		TETEJÉNE SVÉD EGYÜTTES		MELY- ASSZONYI ÉSZAKI FERFINEV	BETÁTO- SÓ FUTVA MENEKÜL
2/3 NAP		KACAT LYUK, HÉPESEN		IRANI PÉNZEM TALICS- KAN VÍZ	
OPERAHAZ TERVEZŐJE (MUNKÁJÓ)			MOLT NYELVI KELET, BŐVIDEN	A ZSRAF ROKONA EME	A HENTON JELE AGYÓ
KIS ÜBÜL					
●	N			IDE-ODA	●

REJTVÉNYPÁLYÁZAT BONYHÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL



Júliusi rejtvényünk megfejtése:

„Mit szólsz a találmányomhoz?”

A képen a nyertes, **Illés Antal** bonyhádi lakos

(a kép jobb oldalán) veszi át a nyereményt

Filóné Ferencz Ibolya alpolgármestertől

a **Városházán**

Bonyhádon, a Széchenyi tér 12. sz. alatt.

Aktuális lapszámunk rejtvényének megfejtését

2014. október 6-ig, levelezőúton kérjük postára adni.

Levél cím: Völgységi Önkormányzatok Társulása 7151 Bonyhád Pf. 56

Kérjük, ne felejtsek megadni telefonos elérhetőségüket is!

Szeretnénk egy rövid interjúban ingyenesen bemutatni vállalkozását?

Kérjük, jelentkezzen a 06-20/466-2277-es telefonszámon vagy a

vot7151@gmail.com címen.

Szívesen várjuk a hírlevél terjesztésével kapcsolatos észrevételeit.